

D O D A T O K č. 05441/2013-PNZ -P43300/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ P43300/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpený riaditeľkou Regionálneho odboru SPF Trebišov Ing. Alenou Koškovou,
podľa poverenia č. j. DE/2012/054817-110, zo dňa 13.11.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

AGREN, s.r.o.

sídlo: 075 01 Trebišov, Námestie Mieru 1

štatutárny orgán: RNDr. Richard Göbl, konateľ

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka ,a.s.

číslo účtu: 2595313354/0200

IČO: 36574902

IČ DPH: SK2020031662

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 14435/V

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	50,4033 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	0,0000 ha
Prenájom od SPF celkom	50,4033 ha
z toho : SR - SPF	1,9233 ha
NV -SPF	48,4800 ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	0,0000	1,9233	1,9233
NV-SPF	107,7809	-59,3009	48,4800
SPF celkom	107,7809	-57,3776	50,4033
Známy vlastník	0,0000	0,0000	0,0000
Prenajatá výmera spolu	107,7809	-57,3776	50,4033

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,07 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :	50,4033 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	39,7415 ha
ostatné plochy TTP	10,6618 ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 EUR **1 562,35**
slovom tisícpäťstošesťdesiatdva eur a tridsať centov

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR 1 801,43
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR 0

Preplatok nájomného vo výške 239,08 € bude nájomcovi na základe jeho žiadosti vrátení.

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Trebišove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení podľa poverenia
Ing. Alena Košková
riaditeľka RO SPF Trebišov

.....
RNDr. Richard Göbl
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení podľa poverenia
Ing. Alena Košková
riaditeľka RO SPF Trebišov

Zoznam parcel C - príloha č.1 k dodatku č. 05441/2013-PNZ -P43300/05.05

Obec: Plechotice

Okres: Trebišov

Kat. územie: Plechotice

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
570	20 6849	2	E	0	1		1 6886
589/2	10 7355	2	E	0	1	39	2 1329
637/1	63 1661	2	E	0	1	9833	6 1876
653	16 9413	2	E	0	1	85	4
654	14 7304	7	E	0	1		10 6618
655/10	73 7189	2	E	0	1	5757	23 3307
745/3	61 8506	2	E	0	1	3519	4 4780

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Plechotice

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	247 0973	6	1 9233	37 8182	39 7415
7 TTP	14 7304	1		10 6618	10 6618
Spolu:	261 8277	7	1 9233	48 4800	50 4033

Celkom za nájomnú zmluvu: 05441/2013-PNZ -P43300/05.05

DP	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	247 0973	6	1 9233	37 8182	39 7415
7-TTP	14 7304	1		10 6618	10 6618
Spolu:	261 8277	7	1 9233	48 4800	50 4033

Výpočet nájomného 2013:

Príloha č. 2 k dodatku č. 05441/2013-PNZ -P43300/05.05

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Plechotice	a	op	1 615,25	1,9233	37,8182	64 192,46	2,070	1 328,78
Plechotice	a	ttp	1 058,32	0,0000	10,6618	11 283,60	2,070	233,57
						0,00		0,00
spolu				1,9233	48,4800	75 476,06		1 562,35

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	50,4033	75 476,06	1 562,35
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	50,4033	75 476,06	1 562,35

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov